SIEMENS

Перална машина със сушилня

WD15H542EU

siemens-home.com/welcome

bg Упътване за експлоатация и инсталиране

Register your product online

Вашата нова перална машина със сушилня

Вие закупихте перална машина със сушилня на марката Siemens.

Отделете няколко минути време, за да се запознаете с предимствата на вашата перална машина със сушилна.

За да отговори на високите изисквания за качество на марката Siemens, всяка перална машина със сушилна, която напуска нашия завод, е проверена внимателно по отношение на функциониране и безупречно състояние.

Повече информация за нашите продукти, принадлежности, резервни части и сервиз можете да намерите на нашата страница в интернет www.siemens-home.com или като се обърнете към нашите центрове за обслужване на клиенти.

Когато упътването за експлоатация и за инсталиране описва различни модели, на съответните места е обърнато внимание на разликите.

Пуснете пералната машина със сушилна в експлоатация едва след прочитане на упътването за експлоатация и за инсталиране!

Правила за представяне

⚠ Предупреждение!

Тази комбинация от символ и сигнална дума указва възможна опасна ситуация. Неспазването може да доведе до смърт или наранявания.

Внимание!

Тази сигнална дума указва възможна опасна ситуация. Неспазването може да доведе до материални щети и/или щети за околната среда.

Указание/съвет

Указания за оптимално използване на уреда/важна информация.

1. 2. 3. / **а) б) в)**

Стъпките са представени с числа или букви.

■ / -

Изброяванията се представят с кутийка или чертичка.

Съдържание

Използване по предназначение . 4

Инструкции за безопасност 5

Електрическа безопасност 5
Опасност от нараняване 5
Безопасност за децата 5

Опазване на околната среда. . . . 6

Опаковка/стар уред 6
Съвети 6

Основното накратко 7

Запознаване с вашия уред 8

Пералня със сушилня 8
Табло за управление 9
Панел на дисплея 10

Пране 12

Подготвяне на дрехите за пране 12
Подготвяне на прането за сушене. . . 13

Използване на уреда 14

Подготвяне на пералнята със сушилня 14
Избиране на програма/Включване на уреда 14
Настройване на програмата за пране 15
Настройване на програмата за сушене 15
Зареждане на прането 16
Дозиране и добавяне на перилен препарат и омекотител 16
Стартиране на програмата 17
Защита от деца 17
Презареждане на пране 18
Смяна на програмата 18
Прекъсване или приключване на програмата 18
Край на програмата 19
След изпиране/сушене 19

Преглед на програмите 20

Програма върху селектора на програми 20
Таблица за сушене 23
Колосване 24
Боядисване/избелване 24
Накисване 24

Смяна на стандартната настройка на програмите 24

°C (Температура) 24
(Скорост на центрофугиране). . . . 24
(Свършва в) 25
(Сушене). 25

Избиране на допълнителни функции 26

speedPerfect 26
ecoPerfect 26
Less iron (По-малко гладене) 26
Stains (Петна). 26
Rinse plus (Изплакване плюс) . . . 26

Настройка на сигнала 27

Почистване и поддръжка 28

Корпус на машината/панел за обслужване 28
Барабан 28
Отстраняване на котлен камък 28
Почистване на отделението за перилен препарат 28
Блокирана помпа за източване 29
Маркучът за отцеждане върху сифона е запушен 29
Филтърът в маркуча за вода е запушен 30
Въздушният филтър е запушен. 30

Повреди и процедури за действие при тях 31

Аварийно деблокиране, напр. при спиране на тока в мрежата 31
Информация на таблото на дисплея 31
Повреди и процедури за действие при тях 32

Служба обслужване на клиенти 35

Технически спецификации. . . . 35

Разходни норми 36

Инсталация и свързване. 37

Стандартни аксесоари 37
Монтаж. 37
Безопасен монтаж. 37
Място за монтаж 38
Монтиране на устройството върху основа или под от дървени греди . . 38
Монтиране на уреда под/между кухненски уреди 38
Сваляне на предпазните устройства при транспорт 39
Дължини на маркучите и кабелите. . 39
Свързване на водата. 40
Подаване на вода 40
Отвеждане на водата 41
Отвеждане в мивка 41
Отвеждане в сифон 41
Отвеждане в пластмасова тръба с гумен маншет или в канал 42
Нивелиране 42
Свързване към електрическата мрежа. 42
Преди да перете/сушите за първи път 43
Транспортиране. 43

Използване по предназначение

- Само за частна домашна употреба.
- Пералнята със сушилня е подходяща за пране на тъкани, които могат да се перат в пералния или за вълна, която може да се пере на ръка, както и за сушене на определени типове тъкани според инструкциите.
- Устройството е подходящо за използване със студена вода от канализацията и налични в търговската мрежа почистващи препарати и омекотетели, които са подходящи за употреба в пералня със сушилня.
- Винаги следвайте инструкциите на производителя при дозиране на перилни препарати, помощни средства за почистване, продукти и агенти за почистване.
- Пералнята със сушилня може да се използва от деца над 8-годишна възраст, от лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности и от лица, които нямат достатъчно опит или познания, ако те **се надзират** или **се инструктират** от отговорно лице.
- Децата не трябва да извършват работа по почистване или по поддръжка без надзор.
- Дръжте домашните любимци далеч от пералнята със сушилня.
- Монтирайте и използвайте пералнята със сушилня в помещение, което има отточен канал.

Прочетете и следвайте инструкциите за работа, инструкциите за инсталация и поддръжка и всяка друга информация, приложена към пералнята със сушилня.

Запазете документите за следваща употреба.

Инструкции за безопасност

Електрическа безопасност

Предупреждение
Опасност от смърт!
Опасност от смърт, ако се докоснат токопроводящи части.

- Когато откачате щепсела, винаги дърпайте за щепсела, а не за кабела, в противен случай кабелът може да се повреди.
- Никога не докосвайте или задържайте щепсела с мокри ръце.

Опасност от нараняване

Предупреждение
Опасност от нараняване!

- Ако пералнята със сушилня се повдига чрез изпъкващите части (напр. вратата), тези компоненти могат да се счупят и да причинят наранявания.
  Не повдигайте пералнята със сушилня за изпъкналите й части.
- Ако се покатерите на пералнята със сушилня, горната част може да се счупи и да причини наранявания.
  Не се качвайте върху пералнята със сушилня.
- Ако се облегнете/подпрете на отворената врата, пералнята със сушилня може да се преобърне и да причини наранявания.
  Не се облягайте върху отворената врата на пералнята със сушилня.
- Ако бръкнете във въртящия се барабан, можете да нараните ръцете си.
  Не хващайте въртящия се барабан. Изчакайте докато барабанът спре да се върти.

Предупреждение
Опасност от изгаряне с гореща вода!

- Когато перете при високи температури, можете да се опарите, ако докосвате гореща вода за пране (напр. ако източвате гореща вода за пране в мивката).
  Не докосвайте гореща вода за пране.
- Ако програма за сушене е прекъсната, пералнята със сушилня и прането могат да са много горещи. Изберете **Intensive Dry** (**Интензивно сушене**) ☼ или **Low Heat Dry** (**Сушене с ниска топлина**) ☼ и изберете 15 мин. време на сушене за охлаждане на прането и след това го извадете.

Безопасност за децата

Предупреждение
Опасност от смърт!
Ако децата си играят с пералнята със сушилня, те могат да се наранят или да изпаднат в ситуации, които застрашават живота им.

- Не оставяйте деца без надзор близо до пералнята със сушилня.
- Не оставяйте деца да си играят с пералнята със сушилня.

Предупреждение
Опасност от смърт!
Децата могат да се заключат в устройствата и да се задушат.
При редундантни устройства:

- Издърпайте щепсела.
- Прережете захранващия кабел и го изхвърлете заедно с щепсела.
- Унищожете заключването на вратата на пералнята със сушилня.

⚠ Предупреждение
Опасност от задушаване!
При игра децата могат да се увият в опаковката/филма и опаковъчните части или да ги поставят върху главите си и да се задушат.
Съхранявайте опаковката, найлоновата торба и части от опаковката на място недостъпно за деца.

⚠ Предупреждение
Опасност от отравяне!
Перилните препарати и омекотителите могат да причинят отравяне, ако се погълнат или дразнене на очите/кожата, ако се докоснат.
Съхранявайте перилните препарати и омекотителите на място недостъпно за деца.

⚠ Предупреждение
Дразнене на очите/кожата!
Перилните препарати и омекотителите могат да причинят дразнене, ако влезнат в контакт с очите или кожата.
Съхранявайте перилните препарати и омекотителите на място недостъпно за деца.

⚠ Предупреждение
Опасност от нараняване!
Когато перете при високи температури, стъклото на вратата на пералнята се нагорещява.
Не позволявайте на децата да докосват горещата врата.

Опазване на околната среда

Опаковка/стар уред

Унищожавайте опаковката по начин съобразен с околната среда.

Този уред е маркиран съобразно европейската директива 2012/19/EC (EU) за отпадъчно старо електрическо и електронно оборудване (WEEE). Директивата посочва рамката за валидно за ЕС връщане и рециклиране на стари уреди.

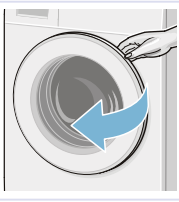
Съвети

- Използвайте максимално количество пране за конкретната програма. Преглед на програмите → *Страница 20*
- Перете нормално замърсеното пране без предпране.
- Избираемите температури се прилагат към етикетите върху текстилните тъкани. Температурите в машината могат да се отклоняват от тази, така че да получите оптимална комбинация от пестене на енергия и резултати при пране.
- **Режим на пестене на енергия:** Лампичката на панела на дисплея угасва след няколко минути; бутонът **Start/Reload** (**Старт/Презареждане**) ◇ мига. За активиране на лампичката, изберете бутон. Режимът на пестене на енергия не е активиран, ако програма работи.
- Ако прането изсъхне в уреда, изберете максималната възможна скорост на центрофугиране. Колкото по-малко вода има в прането, по-малко време и енергия са нужни за сушенето.
  Не сушете много мокро пране.
- Поддържайте помещението на инсталиране добре проветрявано и почиствайте филтъра на отвора за приток на въздух редовно. Почистване и поддръжка → *Страница 28* и Инсталация и свързване → *Страница 37*

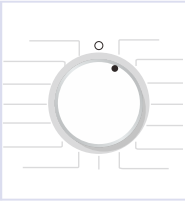
Основното накратко

1

Включете главния щепсел.
Отворете водопроводния кран.



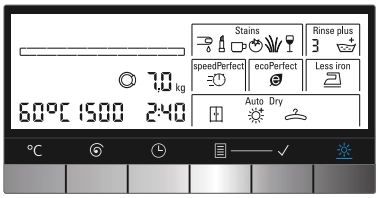
Отворете вратата.



Изберете програмата за пране/сушене, напр. **Cottons** (**Памук**) 👕.

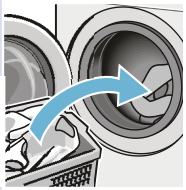
Информация за програмата на дисплея.

2



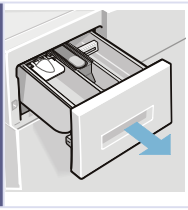
Ако е нужно, променете стандартните настройки на програмата и/или изберете допълнителни функции на програмата.

Сортирайте прането.

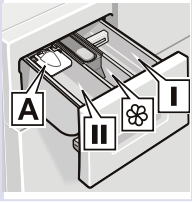


Заредете прането.

3

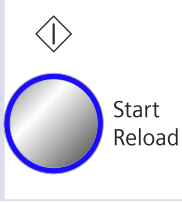


Отворете чекмеджето за перилен препарат.



Дозирайте перилния препарат според препоръките за дозиране
⟶ *Страница 16*

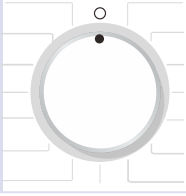
Затворете вратата.



Изберете **Start**/ Reload (**Старт**/ презареждане) ◇.

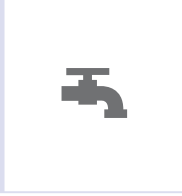
4

Край на програмата.



Поставете превключвателя за избор на програми на ◯ **Off** (**Изкл**).

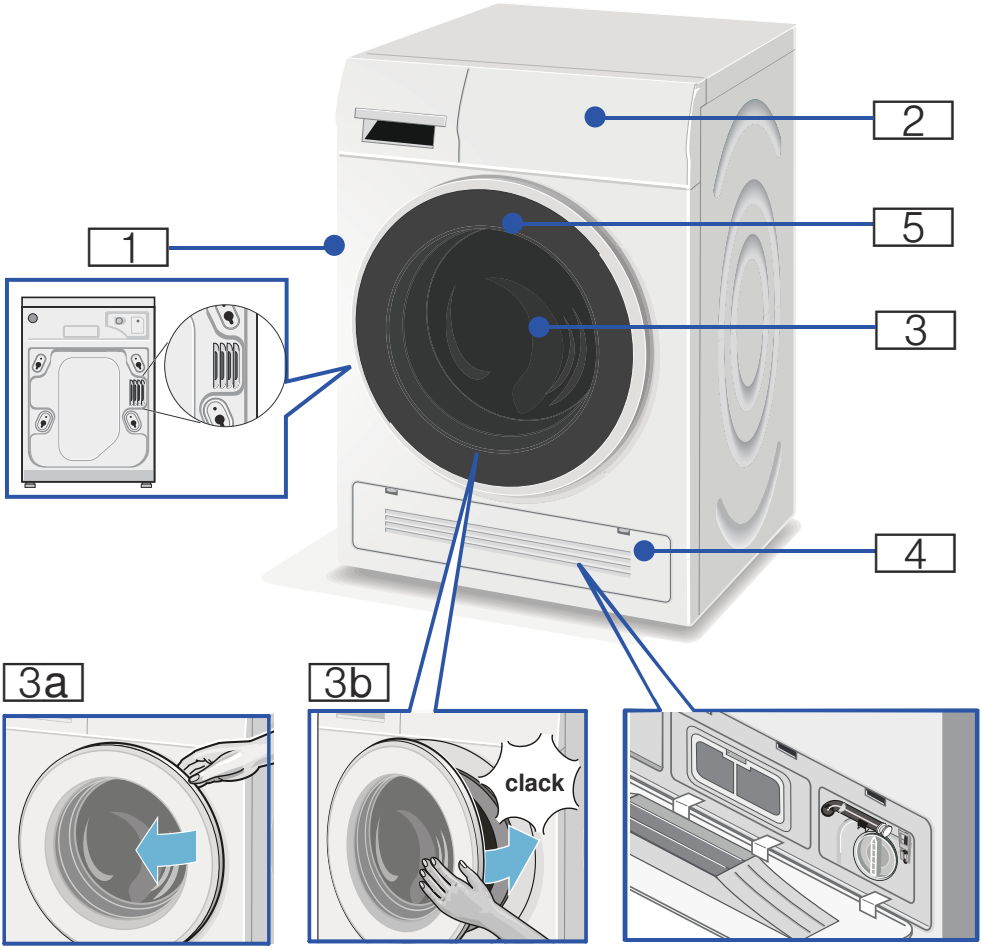
Отворете вратата на пералната машина и извадете прането.



Затворете водопроводния кран (за модели без Aqua-Stop).

Запознаване с вашия уред

Пералня със сушилня



1 Изход за горещ въздух

2 Табло за управление

3 Врата с дръжка

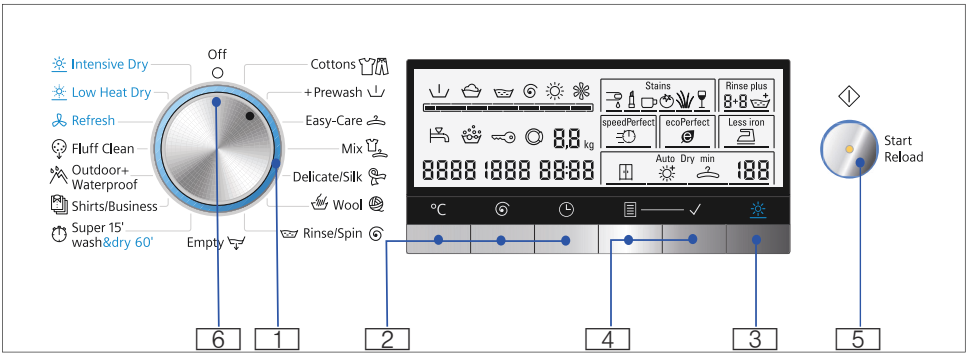
3a Отворете вратата

3b Затворете вратата

4 Сервизен капак и вход за студен въздух

5 Лампичка на барабана

Табло за управление



Указание: Бутоните са чувствителни, трябва да се натискат леко.

1 Изберете програма. Селекторът за програми може да се върти в едната и другата посока. Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

Ако е нужно, променете стандартните настройки на програмата и изберете допълнителни функции на програмата:

2 Изберете бутони °C (**Температура**), ⊛ (**Скорост на центрофугиране**) и ◷ (**Свършва в**) за смяна на стандартните настройки.

3 Изберете функцията за сушене ⟶ *Страница 25*

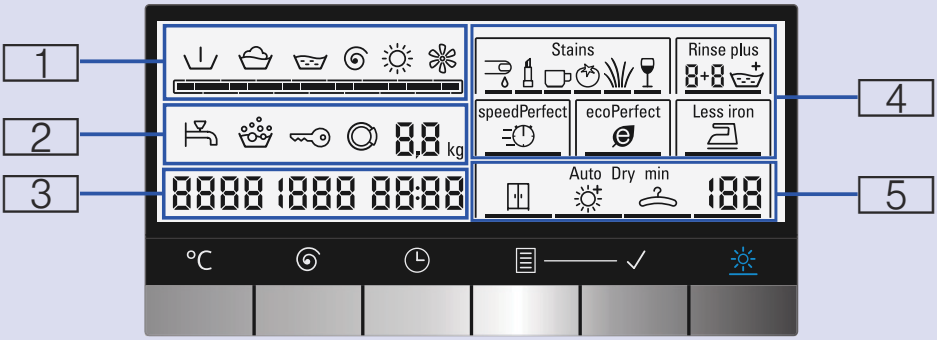
4 Изберете бутоните ☰ (**Опция**)+✓(**Избор**) за допълнителни функции ⟶ *Страница 26*

5 Стартирайте програмата за пране. Изберете бутон **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇ за старт, прекъсване и отказ на програма (напр. презареждане на пране).

6 Изключете уреда. Поставете превключвателя за избор на програми на ○ **Off** (**Изкл**).

Панел на дисплея

Показва за избраната програма



1		Предпране
		Изпиране
		Изплакване
		Изцеждане/центрофугиране
		Сушене
		Охлаждане, въртене по време на фазата на сушене
		Лента за напредъка
2		
Кранче	света	Налягането на водата е твърде ниско. Това удължава продължителността на програмата.
	мига	Транът не е бил включен или няма налягане на водата.
Предозиране		Открита твърде много пяна, един цикъл на изплакване е включен.
Защита от деца	света	Защитата от деца е активна и селекторът е регулиран.
	мига	Защитата от деца е активна и селекторът е регулиран или бутоните са натиснати.
Врата	света	Когато вратата може да се отвори.
	мига	Когато програмата е стартирала: вратата не е добре затворена.
Зареждане	**7,0кг***	Макс. натоварване за избраните програми.
3	**cold** (**сту-дено**) - **90°C**	Температура в °C.

Показва за избраната програма		
	– – – - 1500	Скорост на центрофугиране в обороти на минута; **– – –** (**Спиране на изплакването** = без краен цикъл на източване/центрофуги-ране, прането остава във водата след послед-ния цикъл на изплакване).
	– 0 –	Край на програмата.
	PAUS	Програмата е прекъсната.
	– – – –	Приключете програмата с Спиране на изплак-ването.
	OPEN	Вратата може да се отвори, ако програмата се прекъсне.
	A:02	Вратата не може да се отвори.
	2:00*	Продължителност на програмата след изби-ране на програмата в ч:мин (часа:минути).
	1 –24 ч	Край на програмата в ч (ч=час).
4 **Допълнителни функции**		
Stains (**Петна**)		Кръв
		Козметика
		Кафе
		Домати
		Трева
		Вино
Rinse plus (**Изплакване плюс**)		Избиране на допълнителни функции ⟶ *Страница 26*
speedPerfect		
ecoPerfect		
Less iron (**По-малко гладене**)		
5: **Функция на сушене**	**AutoDry**	Автоматично сушене, 3 различни режима на сушене могат да се избират.
		Сухо за прибиране (автоматично).
		Екстра сухо (автоматично).
		Леко сухо (автоматично).
	...min	Време на сушене, 5 продължителности на сушене могат да се избират.
	120min*	Времето на сушене е настроено ръчно.
Допълнително информация	**E : - -***	Показвана повреда.
	0	Настройка на сигнал.

* Зависи от избраните програми/допълнителни функции.

Пране

Подготвяне на дрехите за пране

Сортиране на пране според:

Сортирайте прането според инструкциите и спецификациите на производителя върху етикетите:

- Тип тъкан/фибри
- Цвят
  Указание: Прането може да се обезцвети или да не се почисти правилно. Перете бяло и цветно пране отделно.
  Перете новите светли тъкани отделно за първи път.
- Замърсяване
  - **леко**
    Без предпране; ако е необходимо, изберете допълнителната функция **speedPerfect**.
  - **нормално**
    Изберете програма с предпране. Ако е необходимо третирайте предварително петната.
  - **силно**
    Заредете по-малко пране. Изберете програма с предпране. Ако е необходимо третирайте предварително петната.
  - **Петна**
    Отстранява/третира предварително петната докато са пресни. Първо намокрете със сапунена вода, не търкайте. След това изберете подходящата програма и изперете. Упорити или изсъхнали петна понякога могат да се махат само чрез няколко изпирания.

Спецификации на етикета:

95 90	Памук 95°C, 90°C
60 40 30	Цветно 60°C, 40°C, 30°C
60 40 30	Немачкаеми 60°C, 40°C, 30°C
40 30	Фино пране 40°C, 30°C
40 30	Коприна и вълна за ръчно пране и пране в пералня със студена вода, 40°C, 30°C
	Не поставяйте пране в пералнята със сушилня

Предпазване на вашето пране и на пералнята със сушилня:

Внимание!

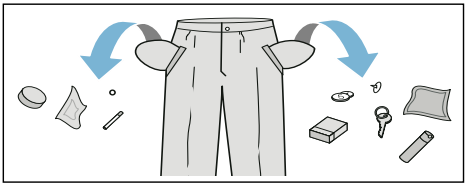
Повреда на уреда/тъканите

Чужди предмети (напр. монети, кламери, игли, гвоздеи) могат да повредят прането или компонентите на пералнята със сушилня.

Следните инструкции трябва да се спазват при подготвяне на вашето пране:

- Винаги следвайте инструкциите на производителя при дозиране на перилни препарати, помощни средства за почистване, продукти и агенти за почистване.
- Не надхвърляйте максималното зареждане. Препълването ще засегне неблагоприятно резултата от прането.
- Перилните препарати и агенти за предварително третиране на пране (напр. препарати за отстраняване на петна, спрейове за предпране и др.) трябва да се държат далеч от повърхностите на пералнята със сушилня. Използвайки влажен парцал незабавно отстранявайте фини остатъци от спрей и други остатъци или капки.

- Изпразнете джобовете. Извадете всички несвойствени предмети.



- Извадете металните чсати (кламери и др.).
- Панталоните, трикотажът и плетените тъкани, напр. дрехи от жарсе, тениски или пуловери, трябва да се обръщат с опакото навън.
- Уверете се, че сутиените с банели могат да се перат в пералня.
- Перете финото пране в мрежа или торба (чорапогащи, сутиени с банели и др.).
- Затворете циповете, закопчайте покритията.
- Изчеткайте джобовете и яките.
- Свалете кукичките на завесите или ги поставете в мрежа/торба.

Подготвяне на прането за сушене

Указание: За гарантиране на равномерно изсъхване, сортирайте прането според:
- Тип тъкан
- Програма за сушене
- Символи за сушене, които са показани на етикетите.

Сушете само пране, което е обозначено като "годно за сушилня" със следните символи за поддържане:

- ⊙ = Сушене при нормална температура **Intensive Dry** (**Сушене с ниска топлина**) ☼)
- ⊙ = Сушене при ниска температура **Low Heat Dry** (**Интензивно сушене**) ☼)

Следните тъкани не трябва да се сушат:

- ⊠ = символ за сушене “Не суши”
- Вълна или тъкани, съдържащи вълна.
- Фино пране (коприна, синтетични завеси).
- Тъкани, които съдържат пенокаучук или подобни материали.
- Тъкани, които са третирани със запалими течности, напр. с препарат за почистване на петна, петролен етер, разредители. Опасност от експлозия!
- Тъкани, които съдържат спрей за коса или подобни субстанции.

Указание

- Преди сушене дрехите, изпрани на ръка, трябва да се центрофугират при подходяща скорост.
- Преди сушене, центрофугирайте при оптимална скорост. Скорост на центрофугата от над 1000 об./мин. се препоръчва за памук, над 800 об./мин. за немачкаеми тъкани.
- Не гладете непосредствено след сушене. Препоръчва се развиване на прането за разпределяне на остатъчната влага равномерно.
- За гарантиране на добро сушене отделно трябва да се сушат юрганите, хавлиите и другите големи текстили. Не сушете повече от четири хавлии (или 3 кг).
- Не надхвърляйте максималното зареждане.

Използване на уреда

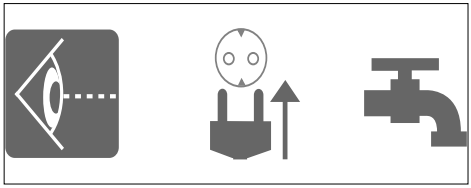
Подготвяне на пералнята със сушилня

Пералнята със сушилня е тествана преди доставката. За отстраняване на остатъчната вода от тестовата процедура, първият цикъл на пране трябва да е без пране с използване на програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) .

Преди да перете/сушите за първи път ⟶ *Страница 43*

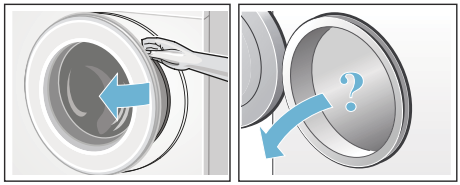
Указание:
- Никога не включвайте повредена пералня със сушилня!
- Информирайте вашата служба обслужване на клиенти! ⟶ *Страница 35*

1. Включете главния щепсел.
2. Отворете водопроводния кран. Краят на програмата за сушене е последван от автоматичен цикъл за почистване на мъхове. Кранът трябва да е включен дори и при избиране на програма за сушене.



Указание
- Винаги осигурявайте добро проветрение в помещението, в което се намира пералнята със сушилня, така че въздухът по време на сушенето да може да се изкарва.
- Винаги пазете свободни входовете и изходите за въздух за охлаждане.

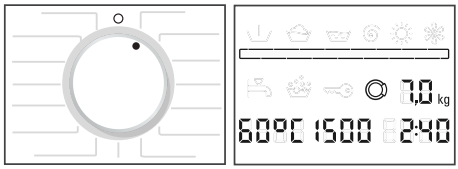
3. Отворете вратата.



Избиране на програма/ Включване на уреда

Указание: Ако сте активирали заключването за деца, трябва да го деактииврате преди настройване на програма.

Изберете нужната програма със селектора. Може да се върти в едната и другата посока.
Пералнята със сушилня е включена.



Следните стойности са указани постоянно на дисплея за избраната програма:

- продължителността на програмата,
- предварително настроената температура,
- предварително настроените обороти на центрофугата и,
- максималното натоварване,
- ...

Настройване на програмата за пране

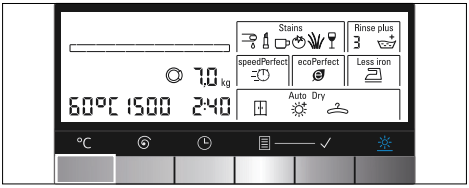
Можете да използвате показваните стандартни настройки или да регулирате избраната програма оптимално за прането чрез промяна на стандартните настройки или избиране на допълнителни функции.
Стандартните настройки и допълнителните функции, които могат да се изберат, зависят от избраната програма за пране/сушене.
Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

Указание

- Опциите могат да се изберат, да се отмени изборът им или да се променят в зависимост от напредъка на програмата.
- Бутоните са чувствителни, трябва да се натискат леко. Ако бутона °C (**Температура**), ⊛ (**Скорост на центрофугата**), ◷ (**Свършва в**) се натисне, настройките автоматично се прекарват надолу.

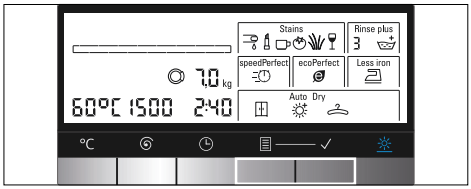
Смяна на стандартните настройки на програма за пране, напр. температура на пране:

Докоснете бутона °C (**Температура**) за настройка на желаната температура на пране.



Смяна на допълнителните функции на програма за пране:

Докоснете бутоните ▤ (**Опция**) и ✓ (**Избор**) за настройка на желаните допълнителни функции според нужното.



Указание:

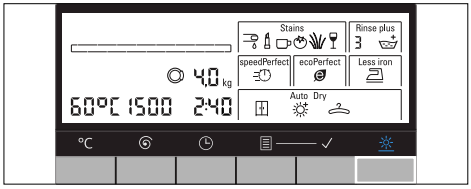
След смяна на стандартните настройки на програмата и/или допълнителните функции, продължителността на програмата може да се промени.

Настройване на програмата за сушене

Указание: Ако е избрана отделна програма за сушене или пране и сушене без прекъсване, можете да промените стандартните настройки за програмата за сушене при нужда.
Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

Смяна на стандартните настройки за програма за сушене:

Докоснете бутона ☼ (**Сушене**) за настройка на желания режим на сушене или време на сушене (само за отделна програма за сушене) .



Указание:

След смяна на стандартните настройки на програмата и/или допълнителните функции, продължителността на програмата може да се промени.

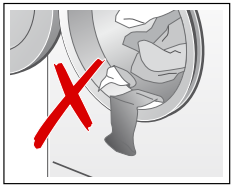
Зареждане на прането

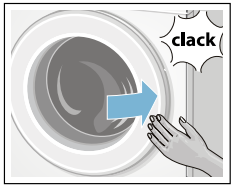
Предупреждение
Опасност от смърт!
Прането, предварително третирано с перилни препарати на базата на разтворители, напр. препарат за отстраняване на петна/петролен етер, могат да причинят експлозия, ако се заредят в пералнята със сушилня. Цялостно изплакнете прането на ръка преди изпиране.

Указание

- Смесете големи и малки части от прането. Части от прането с различен размер се разпределят по-добре при цикъла на центрофугиране. Отделни неща от прането могат да доведат до небалансирано зареждане.
- Следете указаното максимално натоварване. Препълването неблагоприятно засяга резултата от прането и увеличава слепването.

1. Разгънете предварително сортираното пране и го поставете в барабана.
2. Уверете се, че няма пране между вратата и гуменото уплътнение.





3. Затворете вратата.

Указание: Индикаторната светлина на бутона **Start**/**Reload** (**Старт**/**презареждане**) ◇ мига и стандартните настройки за програмата се появяват постоянно на дисплея. Промени може да са направени в стандартните настройки.

Дозиране и добавяне на перилен препарат и омекотител

Внимание!
Повреда по уреда
Перилните препарати и агенти за предварително третиране на пране (напр. препарати за отстраняване на петна, спрейове за предпране и др.) могат да повредят повърхностите на пералнята със сушилня.
Пазете тези агенти далеч от повърхностите на пералнята със сушилня. Използвайки влажен парцел незабавно отстранявайте фини остатъци от спрей и други остатъци/капки.

Дозиране

Дозирайте перилните препарати и продукти според:

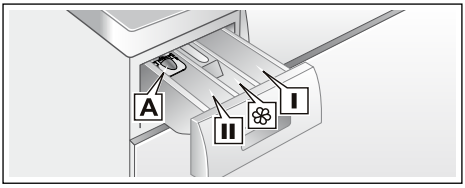
- твърдостта на водата (попитайте вашата водоснабдителна компания),
- спецификациите на производителя върху опаковката,
- количеството пране,
- замърсяването.

Пълнене на разпределителите

1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат.

   Предупреждение
   Дразнене на очите/кожата!
   Ако отваряте чекмеджето за перилния препарат докато машината работи, перилният препарат/продуктът може да излезе. Внимателно отваряйте чекмеджето. Ако перилен препарат/продукт за третиране влезе в контакт с очите или кожата, изплакнете незабавно. Ако се погълне инцидентно, потърсете медицинска помощ.

2. Налейте перилен препарат и/или почистващ продукт.



Отделение **I**	Перилен препарат за предпране.
Отделение ❀	Омекотител, белина. Не надхвърляйте максималното зареждане.
Отделение **II**	Перилен препарат за основното пране, омекотител за вода, белина, препарат за отстраняване на петна.
Отделение **A**	За дозиране на течен перилен препарат.

Указание

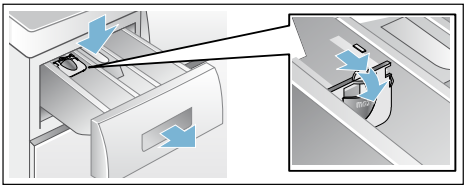
- Винаги следвайте инструкциите на производителя при дозиране на перилни препарати, помощни средства за почистване, продукти и агенти за почистване.
- Разреждане с вода на гъст омекотител за тъканите и препарат за колосване. Това ще предотврати блокирания.
- Внимавайте, когато отваряте чекмеджето за перилния препарат, докато машината работи.
- Ако отделна програма за сушене е избрана, моля, не добавяйте перилен препарат и/или продукт в уреда.

Измерител* за течен перилен препарат

*според модела

Позиционирайте измерителя за течен перилен препарат с цел измерване на правилното количество:

1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат. Натиснете вложката и докрай извадете чекмеджето.
2. Приплъзнете измерителя напред, сгънете го и го приберете.
3. Вкарайте повторно чекмеджето.



Указание: Не използвайте измерител за гелообразни препарати и прах за пране или за програми с предпрани или когато е избрано "Finish in" (Свършва в) време.

За модели без измерител налейте течния перилен препарат в подходящ контейнер и го поставете в барабана.

Стартиране на програмата

Изберете **Start**/Reload (**Старт**/ презареждане) ◇. Индикаторната лампичка свети и програмата стартира.

Указание: Ако искате да предотвратите неволно променяне на програмата, изберете защитата от деца.

Панелът на дисплея показва времето на край докато програмата работи или символите за продължителност на програмата и напредък на програмата когато програмата за пране стартирала.

Защита от деца

Можете да обезопасите пералнята със сушилня за предотвратяване на неволно променяне на настроените функции. За тази цел активирайте заключването за деца когато програмата стартира.

Активиране/дезактивиране: докоснете и задръжте бутона ◷ (**Свършва в**) за прибл. 5 сек. Символът ⊸ се показва на дисплея. Ако сигналът на бутоните е активиран, прозвучава акустичен сигнал.

- ⚿ светва: Защитата от деца е активирана.
- ⚿ мига: Защитата от деца е активна и селекторът е регулиран. За предотвратяване на прекратяването на програма, нулирайте селектора до първоначалната програма. Символът светва отново.

Указание:
Заключването за деца може да остане активно докато следващата програма не стартира, дори и след като пералнята със сушилня е изключена. Ако това се случи, деактивирайте заключването за деца преди програмата да стартира и, ако е нужно, реактивирайте след стартиране на програмата.

Презареждане на пране

Когато програмата стартира, прането може да се презарежда или изважда според нужното.

Изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇. Пералнята със сушилня проверяда дали е възможно презареждане.

Указание

- Ако има високо ниво на водата, висока температура или барабанът се върти, вратата остава заключена поради съображения за безопасност и презареждането не е възможно. Ако следното е указано на дисплея: **A:02** + **PAUS**⟶ Презареждане не е възможно. Натиснете бутона **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇, за да продължите програмата.
  ◯ + **OPEN** светят ⟶ Презареждане е възможно.
- Не отваряйте вратата докато **двата** символа ◯ + **OPEN** не светнат.
- Не оставяйте отворена вратата за по-дълъг период от време - водата може да изтече при прането.
- Функцията за презареждане не може да се активира при фазата на сушене.

Смяна на програмата

Ако сте стартирали грешна програма, можете да я промените както следва:

1. Изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇.
2. Изберете друга програма. Ако е нужно, регулирайте стандартните настройки на програмата и/или изберете други допълнителни функции.
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇. Новата програма стартира от началото.

Прекъсване или приключване на програмата

За програми с висока температура:
1. Изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇.
2. За охлаждане на прането: Изберете **Rinse**/Spin (**Изплакване**/центрофугиране).
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇.

За програми с ниска температура:
1. Изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇.
2. Изберете Rinse/**Spin** (Изплакване/**центрофугиране**) или **Empty** (**Празно**).
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇.

За програми за сушене:
1. Изберете **Intensive Dry** (**Интензивно сушене**) или **Low Heat Dry** (**Сушене с ниска топлина**).
2. Натиснете бутона (**Сушене**) и настройте време за сушене на 15 минути.
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇.

Край на програмата

– 0 – или **– – – –** се указва на дисплея и прозвучава акустичен сигнал.
Настройка на сигнала ⟶ *Страница 27*

Ако е избрано **– – –** (**Спиране на изплакването** =без краен цикъл на изплакване/центрофугиране), докоснете бутон **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇ за старт на крайния цикъл на изплакване/центрофугиране.

Указание

- Програмата продължава чрез изпомпване на водата и въртене на прането (стандартната скорост на центрофугиране може да се промени предварително).
- Ако само водата трябва да се изпомпа, прибл. 1 минута след старта на програмата докоснете бутона Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇ преди стартирането на цикъла на центрофугиране, след което завъртете селектора на програми на ◯ **Off** (**Изкл**). Програмата се прекратява и заключването на вратата се освобождава. Прането може да се махне.
- Ако функцията за сушене се активира, **PUSH**, **to**, **End** се редува на дисплея, индикаторната лампа **Start**/**Reload** (**Старт**/**презареждане**) ◇ мига и прозвучава акустичен сигнал.
- Барабанът продължава да работи за 30 мин. в специален ход за предотвратяване на слепване на прането.
- Ако желаете да махнете незабавно прането, докоснете всеки бутон за отказ или повторен избор на програма.
- Ако **hot** мига на полето на дисплея преди края на програмата за сушене, температурата на барабана е висока. Програмата за охлаждане на барабана работи докато температурата в барабана не спадне.

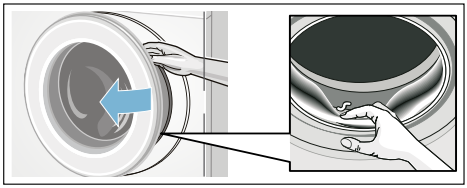
След изпиране/сушене

1. Отворете вратата на пералната машина и извадете прането.
2. Завъртете селектора на програми на ◯ **Off** (**Изкл**). Уредът се изключва.
3. Затворете водопроводния кран. **Не се изисква за модели Aqua-Stop.** ⟶ *Страница 37*

4. Извадете щепсела от мрежата.

Указание

- Не оставяйте пране в барабана.При следващото пране могат да се свият или да оцветят друга дреха.
- Изкарвайте чуждите предмети от барабана и гуменото уплътнение - риск от ръжда.



- Оставете отворено чекмеджето за перилен препарат и вратата, за да може да се изпари останалата вода.
- Винаги махайте прането.
- Винаги изчаквайте докато програмата свърши, тъй като уредът може още да е заключен. След това включете уреда и изчакайте отключващото устройство.
- Когато дисплеят угасне в края на програмата, значи е активен режимът на пестене на енергия. За активиране, изберете бутон.

Преглед на програмите

Програма върху селектора на програми

Програма/тип пране	Опции/информация
Име на програмата Кратко обяснение на програмата и за кои тъкани е подходяща.	максимално натоварване според EN50229 максимално натоварване за пране/ максимално натоварване за сушене избираема температура в °C избираеми обороти на центрофу-гата в об./мин. възможни допълнителни функции за пране възможни настройки за сушене
Cottons (**Памук**) Трайни здрави тъкани, тъкани устойчиви на висока температура от памук или лен. **Указание:** * Намалено натоварване за допълнителна функция **speedPerfect**.	макс. 7,0(4,0)* кг/4,0 кг cold (студено) – 90°C **- - - -** **1500** об./мин. Stains (Петна),
+ Prewash (**+ Предпране**) Енергийно интензивна програма за тежко замърсени трудно износ ващи се тъкани от памък или лен. **Указание:** * Намалено натоварване за допълнителна функция **speedPerfect**.	макс. 7,0(4,0)* кг/4,0 кг cold (студено) – 90°C **- - - -** **1500** об./мин. Stains (Петна),
Easy-Care (**Немачкаеми**) Текстилни дрехи от синтетични материали или смесени тъкани.	макс. 3,5 кг/2,5 кг cold (студено) – 60°C **- - - -** **1200** об./мин. Stains (Петна),
Mix (**Смесено**) Смесеното натоварване се състои от тъкани направени от памук и синтетика.	макс. 3,5 кг/2,5 кг cold (студено) – 60°C **- - - -** **1500** об./мин. Stains (Петна),

Програма/тип пране	Опции/информация
Delicate/Silk (**Фино пране/коприна**) За фини дрехи, които могат да се перат, напр. от коприна, сатен, синтетика или смесени тъкани. **Указание:** Използвайте перилен препарат, който е подходящ за пране на деликатни тъкани или коприна.	макс. 2,0 кг cold (студено) – 40°C - - - - **800** об./мин. Stains (Петна), –
Wool (**Вълна**) Тъкани за пране на ръка и в пералня, направени от вълна или вълнени смеси; особено деликатна програма за пране за предотвратяване на свиване на прането, по-дълги прекъсвания по време на програмата (тъканите остават напоени в разтвора на перилния препарат). **Указание** ■ Вълна от животински произход, напр.: ангора, алпака, лама, овца. ■ Използвайте перилен препарат, който е подходящ за пране на вълна.	макс. 2,0 кг cold (студено) – 40°C - - - - **800** об./мин. –
Rinse/Spin (**Изплакване/центрофугиране**) Подходящо за дрехи за ръчно пране; допълнителната функция **Rinse plus** (**Изплакване плюс**) е активирана по подразбиране; за използване само на центрофугиране отменете избора на допълнителната функция **Rinse plus** (**Изплакване плюс**) .	макс. 7,0 кг – - - - - **1500** об./мин. , –
Empty (**Празно**) Източване на водата в барабана, напр. след задържане на изплакването.	макс. 7,0 кг – – – –
Super 15'/wash&dry 60' (**Super 15'/пране и сушене 60'**) За малко количество (≤1кг) леко замърсени дрехи от памук, лен, синтетика или смесени тъкани. Прибл. 15 мин за пране. Ако функция за сушене е избрана, тя е последвана от друг прибл. 45 мин. дълъг процес на сушене. **Указание:** * Намалено натоварване за допълнителна функция **speedPerfect** .	макс. 3,5(2,0)* кг/1,0 кг cold (студено) – 40°C - - - - **1200** об./мин. ,
Shirts/Business (**Ризи/бизнес**) Подходящо за ризи/блузи от памук, лен, синтетика или смесени тъкани.	макс. 2,0 кг/2,0 кг cold (студено) – 40°C - - - - **800** об./мин. Stains (Петна), , , , , ,

Програма/тип пране	Опции/информация
Outdoor + Waterproof (**Дрехи за навън + водоустойчиви**) Водонепропускливо облекло и дрехи за навън с мембранно покри тие и водоустойчиви тъкани.	макс. 1,0 кг/1,0 кг cold (студено) – 40°C **400** - **800** об./мин. Stains (Петна), , ,
Fluff Clean (**Почистване на мъхове**) Специална програма за хигиена на барабана или отстраняване на мъхове. 90°C = антибактериална програма; не използвай почистващ препарат. 40°C = антибактериална програма, специален препарат за почистване на барабана може да се използва. cold (студено) = програма за изплакване за сваляне на мъх, който е събран в барабана на пералнята по време на фазата на сушене.	– cold (студено), 40°C, 90°C **400** - **1400** об./мин. – –
Refresh (**Освежаване**) Програма за премахване на миризми и намаляване на гънки, подходяща за вълна, лен, костюми и др., които не се нуждаят от често пране.	макс. 1,0 кг – – – –
Low Heat Dry (**Сушене с ниска топлина**) Единична програма с деликатно сушене за сушене на дрехи при по-ниска температура. - чрез избиране на (**Сухо за прибиране**) за постигане на автоматичен резултат на сушене за прибиране. - чрез избиране на (**Екстра сухо**) за постигане на автоматичен резултат на екстра сухо. - чрез избиране на (**Леко сухо**) за постигане на автоматичен резултат на леко сухо. - самостоятелно определяно време на сушене между 30, 60, 90 и 120 мин. **Указание:** ** 15 мин. време на сушене е за охлаждане на прането и машината след процеса на сушене.	макс. 2,5 кг – – – , , , сушене с време**
Intensive Dry (**Интензивно сушене**) Единична нормална суха програма за сушене на дрехи при по-висока температура. - чрез избиране на (**Сухо за прибиране**) за постигане на автоматичен резултат на сушене за прибиране. - чрез избиране на (**Екстра сухо**) за постигане на автоматичен резултат на екстра сухо. - чрез избиране на (**Леко сухо**) за постигане на автоматичен резултат на леко сухо. - самостоятелно определяно време на сушене между 30, 60, 90 и 120 мин. **Указание:** ** 15 мин. време на сушене е за охлаждане на прането и машината след процеса на сушене.	макс. 4,0 кг – – – , , , сушене с време**

Таблица за сушене

Памук/цветно (тъкани от памук или лен като долно бельо, тениски, пуловери, панталони, кухненски кърпи)								
Сухо тегло в кг	0,5 ~ 1,0	1,0 ~ 2,0	2,0 ~ 3,0	3,0 ~ 4,0	~ 0,5	~ 1,0	~ 2,0	~ 2,5
	Очаквано време на сушене в мин				Регулируемо време на сушене в мин			
(**Сухо за прибиране**)	<60	60 ~ 85	85 ~ 120	120 ~ 160	30	60	90	120
(**Екстра сухо**)	<65	65 ~ 100	100 ~ 140	140 ~ 170				
(**Леко сухо**)	<50	50 ~ 65	65 ~ 100	100 ~ 130				
Препоръчвана про грама	**Intensive Dry** (автоматично)				**Intensive Dry** (време)			
Кувертюра/хавлиена кърпа (големи или плътни тъкани от памук като хавлиени кърпи, чаршафи, покривки за маса, джинси, работно облекло)								
Сухо тегло в кг	0,5 ~ 1,0	1,0 ~ 2,0	2,0 ~ 3,0	3,0 ~ 4,0	~ 0,5	~ 1,0	~ 1,5	~ 2,0
	Очаквано време на сушене в мин				Регулируемо време на сушене в мин			
(**Сухо за прибиране**)	<70	70 ~ 95	95 ~ 130	130 ~ 170	30	60	90	120
(**Екстра сухо**)	<75	75 ~ 110	110 ~ 150	150 ~ 180				
(**Леко сухо**)	<60	60 ~ 75	75 ~ 110	110 ~ 140				
Препоръчвана про грама	**Intensive Dry** (автоматично)				**Intensive Dry** (време)			
Немачкаеми (Тъкани от синтетични или смесени материали като тениски, спортно облекло, деликатни дрехи)								
Сухо тегло в кг	0,5 ~ 1,0	1,0 ~ 2,0	2,0 ~ 2,5		~ 0,5	~ 1,0	~ 1,5	~ 2,0
	Очаквано време на сушене в мин				Регулируемо време на сушене в мин			
(**Сухо за прибиране**)	<55	55 ~ 95	95 ~ 130		30	60	90	120
(**Екстра сухо**)	<65	65 ~ 130	130 ~ 160					
(**Леко сухо**)	<45	45 ~ 70	70 ~ 90					
Препоръчвана про грама	**Low Heat Dry** (автоматично)				**Low Heat Dry** (време)			

i Времената са приблизителни и се отнасят до стандартно натоварване, програма за центрофугиране и температура на околната среда.За хавлиени кърпи или други големи текстилни дрехи автоматичното време на сушене може да се удължи и (**Екстра сушене**) се препоръчва.

i Максимално избираемото време на сушене (сушене с време) е 120 минути, ако натоварването на пералнята, което трябва да се суши, е повече от 2,5 кг, моля, изберете функция за автоматично сушене. Автоматичното сушене се препоръчва за постигане на добър резултат при сушенето и за пестене на енергия. 15 минутната програма за сушене е за охлаждане на прането.

i Само автоматично сушене може да се използва за пране и сушене без прекъсване; ако е избрана отделна програма за сушене, можете да изберете автоматично сушене или сушене с време с желания период на сушене. Настройка функцията за сушене ⟶ *Страница 25*

Колосване

Указание: Прането не трябва да е третирано с омекотител.

Течната кола може да се използва при всички програми за пране. Налейте колата в отделението ❀ според спецификациите на производителя (ако е нужно, почистете предварително).

Боядисване/избелване

Боята трябва да се използва само в домакински количества. Солта може да повреди неръждаемата стомана! Спазвайте спецификациите на производителя на боята! **Не** избелвайте пране в пералнята със сушилня!

Накисване

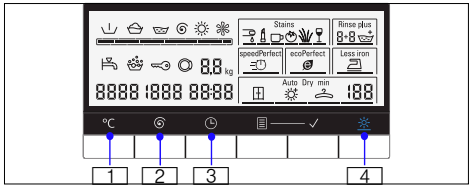
1. Налейте агент за накисване/перилен препарат в отделение **II** в съответствие с инструкциите на производителя.
2. Настройте селектора на програми на програма **Cottons** (**Памук**) **30°C**.
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/ презареждане) ◇.
4. След прибл. десет минути изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇.
5. След необходимото време на накисване, изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇ отново, за да продължите или промените програмата.

Указание

- Заредете с пране с еднакъв цвят.
- Не се изисква допълнителен препарат; разтворът за накисване се използва за пране.

P+ Смяна на стандартната настройка на програмите

Можете да промените настройките по подразбиране за избрани програми. Настройките по подразбиране могат да се променят дори и когато избраната програма работи. Резултатите зависят от напредъка на програмата.



°C (Температура)

1: Посочената температура на пране може да се променя. Максималната избираема температура на пране варира в зависимост от избраната програма.

Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

(Скорост на центрофугиране)

2: Скоростта на центрофугиране може да се промени преди и по време на програмата (в об./мин., обороти в минута) в зависимост от напредъка на програмата. Настойка **– – –** (**Спиране на изплакването** = без краен цикъл на източване/центрофугиране), прането остава във водата след последния цикъл на изплакване.Максималната скорост на центрофугиране зависи от програмата и модела.

Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

◷ (Свършва в)

3 : Определете времето на завършване (края на програмата).

Указание: Съответната продължителност на програмата се показва чрез избиране на програмата. Продължителността на програмата се регулира автоматично докато програмата работи, ако продължителността на програмата трябва да се смени, напр. поради промени в стандартните настройки на програмата.

Преди програмата да стартира, краят на програмата може да се избере предварително с нарастване от часове до максимум 24ч.

Когато програмата стартира, предварително избрания час се показва, напр. **8:00ч** и започва обратно броене до стартиране на програмата. След това се показва продължителността на програмата, напр. **2:30ч**.

Когато програмата стартира, предварително избрания час може да се промени както следва:

1. Изберете Start/**Reload** (Старт/**презареждане**) ◇.
2. Изберете бутона ◷ (**Свършва в**) и сменете времето на край.
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) ◇.

☼ (Сушене)

4 : Функцията за сушене може да се активира, деактивира и настройва с бутон ☼ (**Сушене**). Режимът на пране и сушене без прекъсване е възможен само при автоматичен режим. Ако програмата за индивидуално сушене е избрана, автоматичното сушене или сушенето с време с необходима продължителност са на разположение.

Указание:
Избор на програма в позиция **Intensive Dry** (**Интензивно сушене**) ☼ или **Low Heat Dry** (**Сушене с ниска температура**) ☼ за избиране на отделна програма за сушене.
Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*

Можете да изберете желания режим на автоматично сушене: ⊞ (**Сухо за прибиране**), ☼ (**Екстра сухо**) или ⌓ (**Леко сухо**).

Указание:
⊞ (**Сухо за прибиране)**: еднослойни тъкани.Дрехите могат да се сгънат или окачат в шкаф.
☼ (**Екстра сухо)**: За дрехи от дебели, многослойни тъкани, които трябва да се сушат по-дълго. Дрехите могат да се сгънат или окачат в шкаф. Прането е по-сухо отколкото при Готово за прибиране.
⌓ (**Леко сухо**): За деликатно пране. Тъкани, подходящи за гладене (да се гладят тъканите, за да се избегне намачкване). Дрехите могат допълнително да се окачат за доизсушаване.

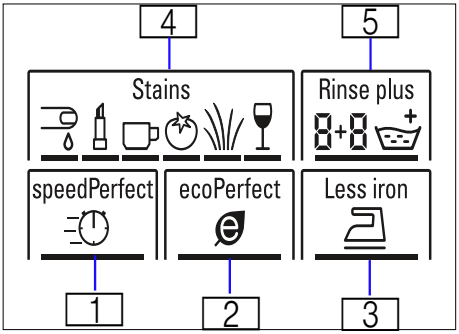
Или предварително изберете времето на сушене.

Указание: Ако прането и сушенето трябва да се извършват без прекъсване (само за **Cottons** (**Памук**) 👕, **+ Prewash** (**+ Предпране**) ⊥, **Easy-Care** (**Немачкаеми**) ⌓, **Mix** (**Смесено**) 🧦, **Outdoor + Waterproof** (**За открито + водонепромокаемо**) 🎪, **Shirts**/**Business** (**Ризи**/**бизнес**) 📋 или ⏱ **Super 15'**/**wash&dry 60'** (⏱ **Super 15'**/**пране и сушене 60'**)):

1. Активирайте функцията за сушене или чрез докосване на бутон ☼ (**Сушене**).
2. Не превишавайте максималното натоварване на сушене.
Преглед на програмите ⟶ *Страница 20*
3. Изберете максималната скорост на центрофугиране на програмата за пране, за да получите добър резултат при сушене.

Избиране на допълнителни функции

Изберете желаната допълнителна функция с бутона (**Опция**), докоснете този бутон докато рамката на вашата желана опция започне да мига и след това активирайте избраната опция чрез докосване на бутона ✓ (**Избор**). Лентата за избор се появява в долната част на рамката, указвайки че опцията да се избере. Докоснете бутона ✓ (**Избери**) отново за деактивиране на тази опция. Можете да повторите тази операция за избор на още допълнителни функции, които са на разположение за избраната програма. Ако няма друго действие, рамката на функцията спира да мига и светва след няколко секунди. Допълнителната функция е успешно избрана.



speedPerfect

1:За изпиране за по-кратко време с резултат, който е сравним с този на стандартната програма.

Указание: Не надхвърляйте максималното зареждане. Преглед на програмите

ecoPerfect

2: Енергийно оптимизирано пране чрез намаляване на температурата при постигнае на консистентен резултат от прането.

Указание: Температурата на пране е по-ниска от избраната температура. За специални хигиенни изисквания се препоръчва да се избере по-висока температура или допълнителната функция **speedPerfect**.

Less iron (По-малко гладене)

3: Специална последователност на центрофугиране със следващо "разбухване". Внимателно последно центрофугиране - остатъчна влага в прането малко се увеличава.

Stains (Петна)

4: Допълнителната функция **Stains** (**Петна**) може да се избере за третиране на специални петна. Общо 6 различни петна могат да се изберат. Пералнята със сушилня регулира температурата на пране, движението на барабана и времето на накисване специално според типа на петното. Топла или студена вода, деликатно или интензивно пране и дълго или късо накисване осигуряват на програмата за пране специална последователност за всеки тип петно. Резултатът: най-добро третиране на всяко петно.

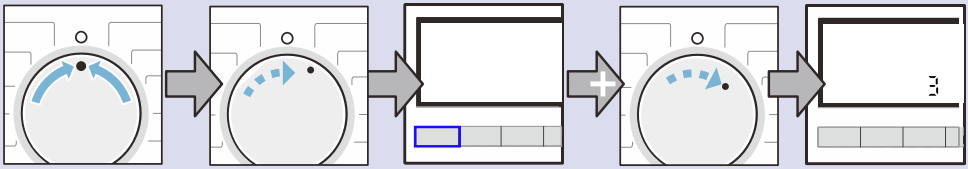
Rinse plus (Изплакване плюс)

5: Допълнителен цикъл за изплакване. За зони с много мека вода или за още по-добър резултат при изплакване.

Указание: Изберете Rinse plus (**Изплакване плюс**) с помощта на бутона (**Опция**). След това докоснете бутона ✓ (**Избор**) за активиране на функцията и докоснете бутона ✓ (**Избор**) надолу за желания брой цикли на изплакване (макс. 3 цикъла в зависимост от избраните програми).
2+3 : стандартен цикъл на изплакване + допълнителен цикъл на изплакване.

Настройка на сигнала

1. Активирайте режим на настройка за сила на сигнала



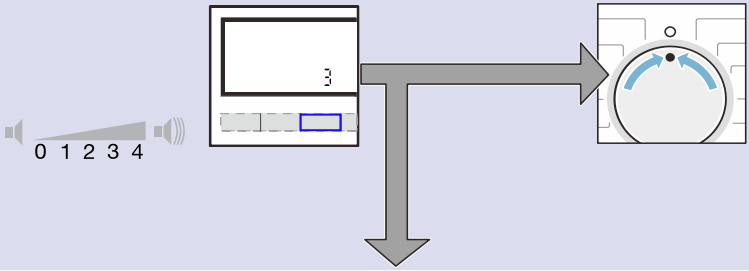
Преместете на ◯ **Off** (**Изкл**).

Завъртете на една позиция по часовниковата стрелка.

Докоснете и задръжте бутона **C** (**Температура**) + завъртете на една позиция по часовника.

Отпуснете бутона и на дисплея се появява фигура.

2.a Настройте силата на звука за сигналите на бутоните

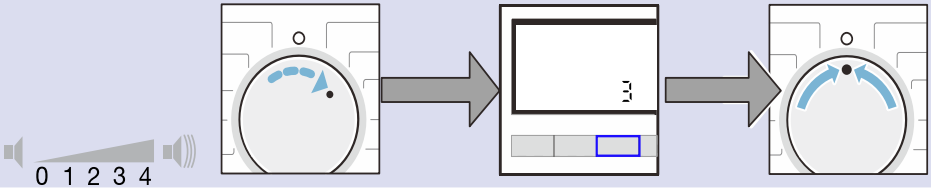


Докоснете бутона ◷ (**Свършва в**) докато необходимата сила се достигне

Отидете на стъпка 2.b или

Настройте на ◯ **Off** (**Изкл**), което води до излизане от режима на настройка за силата на сигнала.

2.b Изберете силата на сигналите за информация



Завъртете на една позиция по часовниковата стрелка.

Докоснете бутона ◷ (**Свършва в**) докато необходимата сила се достигне.

Настройте на ◯ **Off** (**Изкл**), което води до излизане от режима на настройка за силата на сигнала.

Почистване и поддръжка

Предупреждение
Опасност от токов удар!
Опасност от смърт, ако се докоснат токопроводящи части.
Изключете уреда и го разкачете от контакта.

Предупреждение
Опасност от отравяне!
Базираните на разтворители почистващи агенти, напр. петролен етер, могат да причинят токсични пари в пералнята със сушилня.
Не използвайте базирани на разтворители почистващи агенти.

Внимание!
Повреда по уреда
Базираните на разтворители почистващи агенти, напр. петролен етер, могат да повредят повърхностите и компонентите на пералнята със сушилня.
Не използвайте базирани на разтворители почистващи агенти.

Корпус на машината/панел за обслужване

- Незабавно изваждайте прането и отстранявайте остатъка от почистващ препарат.
- Избърсвайте с мек, влажен парцал.
- Не използвайте абразивни парцали, гъби или перилни препарати (почистващ препарат за неръждаема стомана).
- Не почиствайте уреда с водна струя.

Барабан

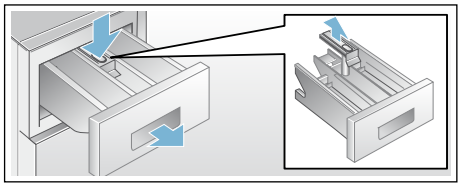
Използвайте почистващи агенти без хлорин, не използвайте стоманена домакинска тел.

Отстраняване на котлен камък

Не е необходимо, ако перилният препарат е дозиран правилно. Обаче ако това се случи, следвайте инструкциите на производителя на агента за отстраняване на котлен камък. Подходящи препарати за отстраняване на котлен камък могат да се закупят от нашия уебсайт или от службата обслужване на клиенти
→ *Страница 35*

Почистване на отделението за перилен препарат

Ако има остатък от перилен препарат и омекотител:
1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат. Издърпайте, натиснете вложката и извадете чекмеджето напълно.
2. Извадете вложката: с помощта на пръста си натиснете вложката нагоре.



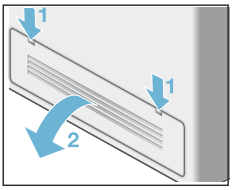
3. Почистете с вода и четка отделението и вложката и подсушете.
4. Закрепете вложката и заключете на място (избутайте цилиндъра във водещия щифт).
5. Поставете чекмеджето за перилен препарат.

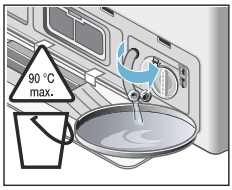
Указание: Оставете отворено чекмеджето за перилен препарат, за да може да се изпари останалата вода.

Блокирана помпа за източване

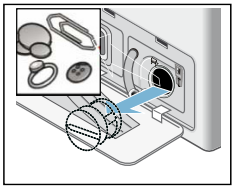
Предупреждение
Опасност от изгаряне с гореща вода!
Когато перете при високи температури, водата е много гореща. Можете да се опарите, ако докоснете горещата вода за пране.
Оставете водата за пране да се охлади.

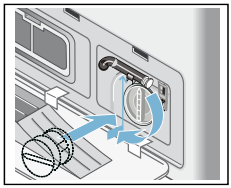
1. Изключете крана, за да не влиза повече вода и да сте сигурни, че водата се е източила през помпата за перилния разтвор.
2. Поставете превключвателя за избор на програми на ○ **Off** (**Изкл**). Извадете щепсела от мрежата.
3. Отворете сервизния капак.
4. Извадете маркуча за източване от държача.





5. Свалете сервизния капак и източете водата от прането в подходящ контейнер. Натиснете сервизния капак и вкарайте маркуча за източване в държача.
   Указание: Остатъчната вода може да изтече.
6. Внимателно отвийте капака на помпата. Почистете вътрешността, нарезите на капака на помпата и корпуса на помпата (перката на вентилатора в помпата за перилния разтвор трябва да може да се върти).
7. Вкарайте повторно и завинтете капака на помпата. Дръжката трябва да е вертикална.



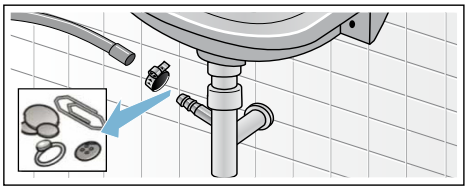


8. Затворете сервизния капак. Ако е нужно, активирайте предварително дезактивирания сервизен капак.

Указание: За да не попадне неизползвания перилен препарат в изхода при следващото пране: Налейте 1 литър вода в контейнера**II** и стартирайте програма Rinse/**Spin** (Изплакване/**центрофугиране**) или **Empty** (**Празно**).

Маркучът за отцеждане върху сифона е запушен

1. Поставете превключвателя за избор на програми на ○ **Off** (**Изкл**). Извадете щепсела от мрежата.
2. Разхлабете внимателно щипката за маркуча и свалете маркуча за отцеждане. Остатъчната вода може да изтече.
3. Почистете маркуча за източване и сифона.

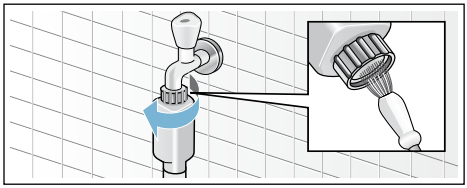


4. Закрепете повторно маркуча за източване и закрепете точката на свързване с щипката за маркуча.

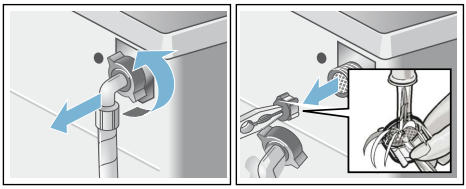
Филтърът в маркуча за вода е запушен

Предупреждение
Опасност от смърт!
Не потапяйте предпазното устройство Aqua-Stop във вода (съдържа електрически вентил).

Първо намалете налягането на водата в захранващия маркуч:
1. Затворете водопроводния кран.
2. Изберете произволна програма (освен Rinse/**Spin** (Изплакване/ /**центрофугиране**) или **Empty** (**Празно**)).
3. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/ презареждане). Оставете програмата да работи за прибл. 40 сек.
4. Поставете превключвателя за избор на програми на **Off** (**Изкл**). Извадете щепсела от мрежата.
5. Почистете филтъра върху крана: Разкачете маркуча от крана за водата. Почистете филтъра с малка четка.



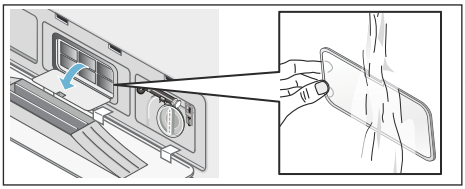
6. Почистете филтъра отзад на уреда (за Standard и Aqua-Secure): Свалете маркуча от задната част на уреда. Извадете филтъра с клещи и почистете.



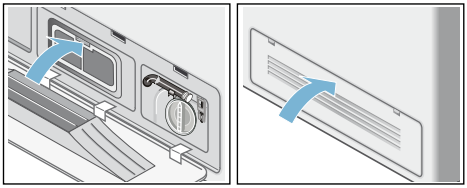
7. Свържете маркуча и проверете за течове.

Въздушният филтър е запушен

1. Поставете превключвателя за избор на програми на **Off** (**Изкл**). Извадете щепсела от мрежата.
2. Отворете и свалете сервизния капак.
3. Извадете въздушния филтър.



4. Изплакнете мъха от въздушния филтър с помощта на четка под течаща вода.
5. Вкарайте повторно въздушния филтър.
6. Вкарайте повторно и затворете сервизния капак.



Повреди и процедури за действие при тях

Аварийно деблокиране, напр. при спиране на тока в мрежата

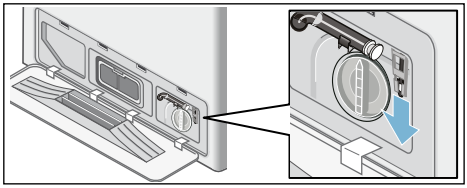
Програмата продължава да работи когато електрозахранването се възстанови. Ако прането трябва да се махне, вратата може да се отвори както е описано по-долу:

Предупреждение
Опасност от изгаряне с гореща вода!
Когато перете при високи температури, можете да се опарите, ако докосвате гореща вода за пране или прането.
Ако е нужно, оставете да се охлади.

Предупреждение
Опасност от нараняване!
Ако бръкнете във въртящия се барабан, можете да нараните ръцете си.
Не пипайте въртящия се барабан.
Изчакайте докато барабанът спре да се върти.

Внимание!
Повреда от вода
Течащата вода може да причини повреда.
Не отваряйте вратата, ако можете да видите вода през стъклото.

1. Поставете превключвателя за избор на програми на ○ **Off** (**Изкл**).
   Извадете щепсела от мрежата.
2. Източете перилния разтвор.
3. Издърпайте с инструмент аварийното деблокиране и го отпуснете.
   Вратата след това може да се отвори.



Информация на таблото на дисплея

Дисплей	Причина/отстраняване
A:01	Моля затворете незабавно вратата защото е високо нивото на водата. Ако се получи прекъсване, **A:01** и **OPEN** се показват последователно.
A:02	Вратата е заключена от съображения за безопасност (нивото на водата и/или температурата са твърде високи). ■ **Програма за пране:** В режим на пауза **A:02** и **PAUS** се показват с редуване. Ако трябва да отворите вратата, изчакайте температурата да спадне или отцедете водата (напр. изберете Rinse/**Spin** (Изплакване/**центрофугиране**) или **Empty** (**Празно**)). ■ **Програма за сушене:** Ако трябва да отворите вратата, изчакайте докаго температурата леко спадне или задайте програмата за сушене на 15 мин за охлаждане на прането. Ако **A:02** се показва често в края на програмата за сушене: ■ Почистете филтъра за въздух ⟶ *Страница 30* ■ Стартирайте програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **cold** (**студена**) програма без пране.

Дисплей	Причина/отстраняване
A:03	Вратата не може да се заключи/отключи поради висока температура в ключалката на вратата. Оставете пералнята със сушилня включена за около 1 мин. или изключете и след това включете на всяка програма.След това машината може да се заключи/отключи отново.
hot	Вратата не може да се отвори поради високата температура след програмата за сушене. Процесът на охлаждане ще продължи докато този дисплей изчезне и вратата може да се отвори.
	■ **Мига** (няма подаване на вода): Отворен ли е водопроводният кран? Запушен филтър? Почистете входния филтър ⟶ *Страница 30* Захранващият маркуч е пречупен или запушен ? ■ **Свети** (ниско налягане на водата): Само за информация. Това няма да удължи програмата.
E:18	Отводнителната помпа блокирана; почистете отводнителната помпа. Почистете маркуча за отцеждане върху сифона.
	■ Задръжте бутона (**Сушене**) за 3 сек за изчистване на този дисплей. ■ Почистете филтъра на отвора за приток на въздух ⟶ *Страница 30* ■ Стартирайте програмата **Fluff Clean**(**Почистване на мъхове**) без пране.
LO kg, **HI kg**	Информация за количеството пране.Включено при приключване на фазата по сушене. **LO kg**: Сигнал за малко натоварване за сушене, **HI kg**: Сигнал за високо натоварване за сушене.
Други съобщения на дисплея	Изключете селектора на програми на ◯ **Off** (**Изкл**). Уредът се изключва. Изчакайте 5 сек и включете отново. Ако се появи отново на дисплея, обадете се в сервиза.

Повреди и процедури за действие при тях

Повреди	Причина/отстраняване
Изтича вода.	■ Правилно закрепете/сменете отточния маркуч. ■ Затегнете здраво винтовото съединение на захранващия маркуч.
Няма приток на вода. Останал е перилен препарат.	■ **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) не е избрано? ■ Кранът не е отворен? ■ Филтърът е блокиран? Почистете филтъра ⟶ *Страница 30* ■ Захранващият маркуч е пречупен или запушен?
Вратата на пералнята със сушилня не може да се отвори.	■ Функцията за безопасност е активна. Програмата е прекъсната? ■ **– – –** (**Спиране на изплакването** = без избран краен цикъл на източване/центрофугиране)? ■ Може ли да се отвори само чрез аварийно деблокиране? ⟶ *Страница 31* ■ Дали защитата от деца е активна? Деактивирайте я.
Програмата не се стартира.	■ **Start**/Reload (**Старт**/презареждане) или (**Свършва в**) е избрано? ■ Затворена ли е вратата?

Повреди	Причина/отстраняване
Перилният разтвор не е изтекъл.	■ **– – –** (**Спиране на изплакването)** = без избран краен цикъл на източване/центрофугиране)? ■ Почистете отводнителната помпа ⟶ *Страница 29* ■ Почистете външната тръба и/или отточния маркуч.
Не се вижда вода в барабана.	Няма повреда - водата е под видимата зона.
Незадоволителен резултат от центрофугирането. Прането е мокро/твърде влажно.	■ Няма повреда - системата за контрол на дебаланса е спряла цикъла на центрофугиране, прането е неравномерно разпределено. Разпределете малките и големи части от прането в барабана. ■ Избрани са много ниски обороти?
Цикълът центрофугиране е изпълнен няколко пъти.	Няма повреда - система за контрол на дебаланса уравновесява дебаланса.
Отделение ❀ не е изплакнато напълно.	Извадете вложката:.Почистете чекмеджето за перилен препарат и го поставете отново ⟶ *Страница 28*
Образуване на миризма в пералнята със сушилня.	■ Стартирайте програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **90°C** без пране. ■ Използвайте стандартни перилни препарати.
Дисплеят на статуса ♛ светва. Пяна може да излиза от чекмеджето на перилния препарат.	Използван е твърде много перилен препарат? ■ Смесете 1 супена лъжица препарат за колосване с ½ литър вода и изсипете в отделение **II**. (Не е за дрехи за навън, спортни и дрехи с подплънка!) ■ За следващото пране намалете количеството перилен препарат. ■ Използвайте налични в търговската мрежа слабопенливи перилни препарати и омекотители, които са подходящи за използване в пералня със сушилня.
Образуване на силен шум, вибрации и "движение" при центрофугиране.	■ Приравнен ли е уреда? Приравнете уреда ⟶ *Страница 42* ■ Фиксирани ли са краката на уреда? Закрепете краката на уреда ⟶ *Страница 42* ■ Предпазните устройства при транспорт са свалени? Свалете болтовете за транспорт ⟶ *Страница 39*
Панелът на дисплея/индикаторните лампи не функционират докато устройството работи.	■ Спиране на тока? ■ Активиран ли е предпазителя? Включете/сменете предпазителя. ■ Ако повредата се появи отново, обадете се в сервиза ⟶ *Страница 35*
Програмата продължава по-дълго от обикновено.	■ Няма повреда - система за контрол на дебаланса уравновесява дебаланса. ■ Не е повреда - активна е системата за откриване на пяна. Допълнителен цикъл за изплакване.
Перилен препарат остава по прането.	■ Понякога перилни препарати без фосфати съдържат неразтворими във вода остатъци. ■ Изберете **Rinse**/Spin (**Изплакване**/центрофугиране) или изчеткайте прането когато изсъхне.
Шум от центрофугиране при сушенето.	Това е иновативен процес, известен като термално центрофугиране, използван за намаляване на разхода на енергия по време на фазата на сушене.
Различно оцветени мъхчета се отлагат по прането.	Стартирайте програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **cold** (**студена**) без пране за сваляне на мъх, който е събран в барабана на пералнята по време на фазата на сушене.

Повреди	Причина/отстраняване
Шум в канала за вода по време на сушене, символът с кранче за вода мига по време на сушенето.	Пералнята със сушилня включва самопочистваща функция за премахване на мъховете, които са освободени по време на сушенето на прането. Това се прави с помощта на малко количество вода от водопровода. Водопроводният кран трябва да се отвори по време на сушенето.
Удължено времетраене на сушене.	■ Според принципа на въздушното охлаждане по-високата температура на околната среда ще доведе до лошо изсушаване, затова времето на изсушаване ще се удължи. Уверете се, че има добро проветрение за премахване на отходната топлина. ■ Филтърът на отвора за приток на въздух е блокиран? ⟶ *Страница 30* ■ Стартирайте програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **cold** (**студена**) за сваляне на мъх, който е събран в барабана на пералнята по време на фазата на сушене.
Програмата за сушене не стартира.	■ Програма за сушене не е избрана? Преглед на програмите ⟶ *Страница 20* ■ Вратата за зареждане не е добре затворена? ■ Помпата е блокирана?Почистете отводнителната помпа ⟶ *Страница 29*
Резултатът от сушенето не е задоволителен (прането не е достатъчно сухо).	■ Прекалено висока температура на околната среда (над 30°C) или неадекватно проветрение в помещението, в което пералнята със сушилня е разположена. Осигурете адекватно проветрение, за премахване на отходната топлина. ■ Прането не е центрофугирано достатъчно добре преди сушенето – винаги настройвайте най-високата възможна скорост на центрофугиране за всички програми на изпиране. ■ Пералнята със сушилня е претоварена: Спазвайте препоръките за максималното натоварване в таблицата с програми и върху дисплея за натоварване. Не претоварвайте пералнята със сушилня, тъй като максималното натоварване за сушене е по-ниско отколкото при пране, разтоварете пералнята със сушилня след прането с максимално натоварване и разделете товара на два цикъла на сушене. ■ Линейното напрежение на електрозахранването е твърде ниско (под 200 V). Уверете се, че електрозахранването е подходящо. ■ Филтърът на отвора за приток на въздух е блокиран? ⟶ *Страница 30* ■ Дебели многослойни тъкани или тъкани с дебел пълнеж – тези тъкани са лесни за сушене отвън, но не и отвътре. Този процес по изравняване може да отнеме повече. За тези типове тъкани изберете програмите за сушене с време.
Когато вратата е отворена, вие ще забележите, че малко количество вода капе върху изсушеното пране.	■ Времето на сушене е намалено за по-малък товар. Може да остане остатъчна влага в системата за сушене. Ако вратата се отвори бързо, се генерира всмукателен ефект, който изтегля влагата от системата за сушене. ■ Отворете бавно вратата. Избягвайте рязкото отваряне на вратата.
Вътрешната лампичка на барабанта не светва.	Обадете се на службата обслужване на клиенти ⟶ *Страница 35*

Ако не можете сами да отстраните повредата или е необходим ремонт:
- Поставете превключвателя за избор на програми на ◯ **Off** (**Изкл**) и извадете щепсела от мрежата.
- Затворете водопроводния кран и се обадете в сервиза ⟶ *Страница 35*

Служба обслужване на клиенти

Ако не можете да коригирате сами повредата, вижте раздел Повреди и процедури за действие при тях
→ *Страница 32*

Моля, свържете се с нашата служба обслужване на клиенти. Ние винаги ще намерим подходящо решение и ще се стремим да избегнем ненужни посещения от техниците

Моля посочете на сервиза артикулния номер (E-Nr.) и фабричния номер (FD) на уреда.

E-Nr. _____	**FD** _____
Продуктов номер	Производствен номер

Можете да откриете тази информация: от вътрешната страна на вратата */при отворено сервизно капаче * и отзад на уреда.

*според модела

Разчитайте на компетентността на производителя.

Свържете се с нас. Така ще може да сте сигурни, че ремонтът ще се извърши от обучени сервизни техници, които ще използват оригинални резервни части.

Технически спецификации

Размери (ширина x дълбочина x височина)	60 x 59 x 84,5 см
Тегло	85 кг
Свързване с електрическата мрежа	Номинално напрежение 220–240 V, 50 Hz Максимален ток 10 A Максимална мощност на пране 2400 W Максимална мощност на сушене 1900 W
Налягане на водата	100–1000 кПа (1–10 бара)
Височина на източване	60–100 см

Разходни норми

Програма	Опция	Зареждане (кг)	Разход на енергия *** (кВч)	Разход на вода *** (литра)	Продължителност на програмата *** (часа)
Cottons (Памук) 20°C *		7,0 кг	0,23 kWh	73 л	2 ¾ ч
Cottons (Памук) 40°C *		7,0 кг	1,02 kWh	73 л	2 ¾ ч
Cottons (Памук) 60°C		7,0 кг	1,10 kWh	73 л	2 ¾ ч
Cottons (Памук) 90°C		7,0 кг	2,05 kWh	83 л	2 ¾ ч
Easy-Care (Немачкаеми) 40°C *	ecoPerfect	3,5 кг	0,56 kWh	60 л	1 ¾ ч
Mix (Смесено) 40°C		3,5 кг	0,45 kWh	53 л	1 ч
Delicate/Silk (Фино пране/коприна) 30°C		2,0 кг	0,15 kWh	29 л	¾ ч
Wool (Вълна) 30°C		2,0 кг	0,18 kWh	40 л	¾ ч
Intensive Dry (Интензивно сушене)		4,0 кг	2,37 kWh	3 л	2 ½ ч
Low Heat Dry (Сушене с ниска топлина)		2,5 кг	1,46 kWh	3 л	2 ½ ч
Cottons (Памук) 60°C **	ecoPerfect	7,0 кг	0,70 kWh	51 л	4 ¾ ч
Cottons (Памук) 60°C + Intensive Dry (Интензивно сушене) **	ecoPerfect	7,0/4,0 кг	4,76 kWh	57 л	9 ч

* Настройка на програмата за тестове според текущо валидния ЕС стандарт EN60456. За тест за сравнение, моля тествайте програмите с посоченото натоварване и максимални обороти на центрофугата.

** Тестовете за работни характеристики по ЕС енергиен етикет според EN50229 се извършват с използване на посоченото натоварване при **Cottons** (**Памук**) **60°C** + **ecoPerfect**.

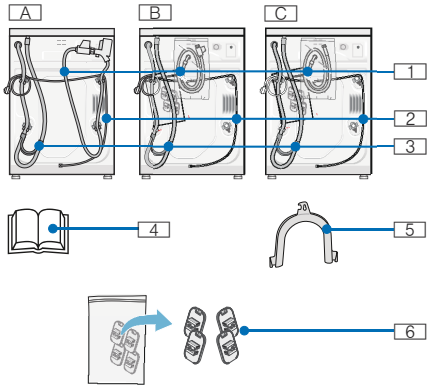
** Тестовете за работни характеристики по ЕС енергиен етикет се извършват според EN50229. Максималното натоварване при пране е разделено на 2 цикъла на сушене и всяко натоварване на сушене и се суши при използване на настройка **Intensive Dry** (**Интензивно сушене**) + (**Сухо за прибиране**).

*** Стойностите се отклоняват от указаните стойности в зависимост от налягането на водата, твърдостта й и входната температура, температурата на околната среда, тип, количеството и замърсяването на прането, използвания перилен препарат, колебанията в мощността и избраните допълнителни функции.

Инсталация и свързване

Стандартни аксесоари

Указание: Проверете пералнята със сушилня за повреди при транспортирането. Не включвайте повредена пералня със сушилня! Ако имате оплаквания, свържете се с дилъра, при който сте закупили уреда или с нашата служба обслужване на клиенти.



Според модела:

A	Aqua-Stop	4	Указания за монтаж и експлоатация
B	Aqua-Secure	5	Коляно за закрепване на маркуча за източване на вода.
C	Standard	6	Капаци
1	Подаване на вода		
2	Захранващ кабел		
3	Маркуч за източване на вода.		

Указание:
Щипка за маркуч Ø 24–40 мм (специализиран магазин) също е нужен за свързване към сифона.
Свързване на водата ⟶ *Страница 40*

Полезни инструменти:
- Нивелир за нивелиране ⟶ *Страница 42*
- Гаечен ключ размер 13: за разхлабване на предпазните устройства при транспорт ⟶ *Страница 39* и размер 17: за нивелиране на краката на уреда ⟶ *Страница 42*

Монтаж

Указание: Влажността в барабана се причинява от последната проверка.

Безопасен монтаж

⚠ Предупреждение
Опасност от нараняване!
- Пералнята със сушилня е тежка. Внимавайте при повдигане.
- Когато повдигате пералнята със сушилня за изпъкналите й части (напр. вратата), частите могат да се счупят и да причинят наранявания. Не повдигайте пералнята със сушилня за изпъкналите й части.
- Ако маркучите и електрическите кабели са монтирани неправилно, има риск от спъване и нараняване. Сложете маркучите и кабелите по такъв начин, че да няма риск от спъване в тях.

Внимание!
Повреда по уреда
- Замръзналите маркучи могат да се скъсат или да се пръснат. Не поставяйте пералнята със сушилня на открито и/или в зона, където има риск от замръзване.

- Когато повдигате пералнята със сушилня за изпъкналите й части (напр. вратата), частите могат да се счупят и да причинят наранявания. Не повдигайте пералнята със сушилня за изпъкналите й части.

Място за монтаж

Указание: Стабилността е важна, за да се предотврати движение на пералнята със сушилня!

- Мястото за монтаж трябва да е стабилно и нивелирано.
- Меките подове и подовите покрития не са подходящи.
- За гарантиране на добри резултати при сушене, уверете се, че помещението е добре проветрено.

Монтиране на устройството върху основа или под от дървени греди

Внимание!
Повреда по уреда

Пералнята със сушилня може да се движи по време на цикъла на центрофугиране и да падне от поставката си.
Винаги обезопасявайте крачетата на пералнята със сушилня със скобите за задържане.
Скоби за задържане: кат. ном. WMZ 2200, WX975600, CZ 110600, Z 7080X0.

Указание: Ако инсталирате върху дървена поставка:

- Ако е възможно, инсталирайте пералнята със сушилня в ъгъл.
- Монтирайте водоустойчива дървесна плоскост (мин. дебелина 30 мм) на пода.

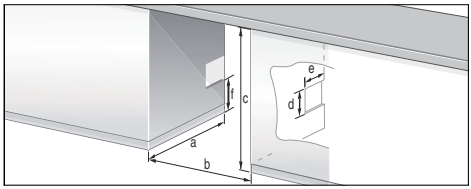
Монтиране на уреда под/между кухненски уреди

⚠ Предупреждение
Опасност от токов удар!
Опасност от смърт, ако се докоснат токопроводящи части.
Не сваляйте капака на уреда.
Долен монтаж/вграждане преди да я свържете в електрическата мрежа.

⚠ Предупреждение
Опасност от изгаряне с гореща вода!
По време на сушене топлият въздух е с температура до 60°C.

Указание

- Необходими размери:
  a = 650 мм
  b = 620 мм
  c = 850 мм

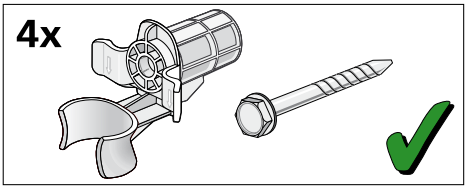


- Инсталирайте пералнята със сушилня само под цял работен плот, свързан здраво за съседните шкафове.
- Проветрявайте добре зоната на инсталация, в противен случай няма да се постигат оптимални резултати на сушене. Размери на вентилационните отвори (да се осигурят от една страна в зависимост от обстоятелствата). Напречно сечение при отваряне: d x e = 200 мм x 100 мм. Височина над пода: f = 365 мм. Разстояние между стената и уреда: 50 мм.

Сваляне на предпазните устройства при транспорт

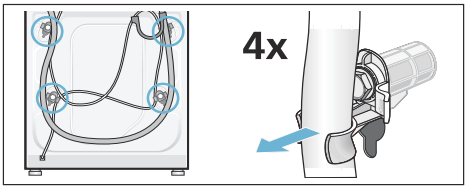
Внимание!
Повреда по уреда

- Преди да използвате пералнята със сушилня за пръв път, важно е да свалите всичките 4 предпазни устройства при транспорт. Пазете предпазните устройства при транспорт. Пералнята със сушилня е обезопасена за транспорта с предпазни устройства при транспорт. Предпазните устройства при транспорт, които не са свалени, могат да повредят например барабана при работа на пералнята със сушилня.
- За предотвратяване на повреда при транспортиране на устройството на по-късен етап, винаги монтирайте повторно предпазните устройства при транспорт преди транспортирането ⟶ *Страница 43*

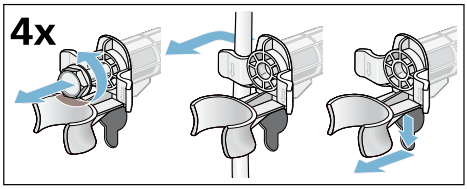


Пазете винта и втулката завинтени.

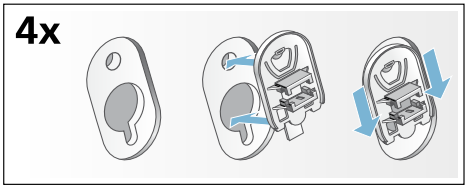
1. Извадете маркучите от държачите.
2. Отстранете маркучите от коляното и свалете коляното.
3. Развийте и свалете всичките 4 транспортни винта.



4. Извадете захранващия кабел от държачите. Отстранете ръкавите.

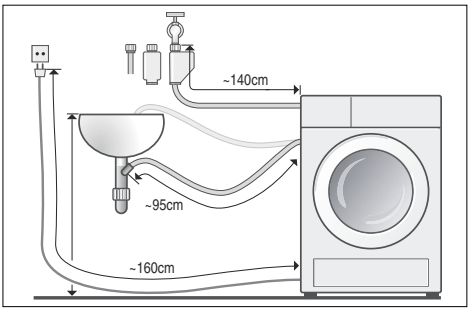


5. Вкарайте капаците.Заключете чрез притискане върху заключващата кука. Вкарайте държача на маркуча.



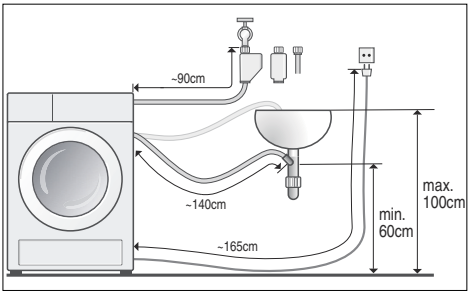
Дължини на маркучите и кабелите

Свързване от лявата страна



или

Свързване от дясната страна



Указание: ако са използвани държачи за маркуча, то дължината на маркуча може да е намалена!

От специализирания търговец/сервиза може да се купи:

- Удължаване за Aqua-Stop или входен маркуч за студена вода (прибл. 2,50 м).
  Кат. ном. WMZ 2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0.
- По-дълъг маркуч (прибл. 2,20 м) за стандартен модел.

Свързване на водата

⚠ Предупреждение
Опасност от токов удар!
Опасност от смърт, ако токопроводящи части влезнат в контакт с водата.
Не потапяйте предпазното устройство Aqua-Stop във вода (съдържа електрически клапан).

Внимание!
Повреда от вода
Точките на свързване за маркучите за подаване и източване на вода са под високо налягане. За да предотвратите потичане или щети причинени от водата винаги следвайте инструкциите в тази глава!

Указание

- В допълнение към информацията за безопасност, посочена тук, локалният доставчик на вода или електричество може да има специални изисквания.
- Използвайте пералнята със сушилня само със студена питейна вода.
- Не свързвайте пералнята със сушилня към смесител на бойлер за топла вода без налягане.
- Използвайте само предложения захранващ маркуч или такъв, който е закупен от оторизиран специализиран дистрибутор. Никога не използвайте втора употреба!
- В случай на колебание възложете на техник свързването на уреда.

Подаване на вода

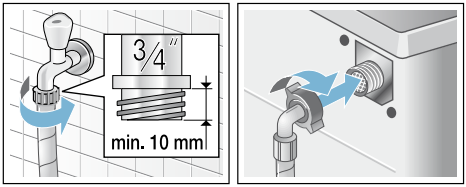
Указание

- Не огъвайте, усуквайте, променяйте или прерязвайте маркуча за подаване на вода (в противен случай здравината му не може повече да се гарантира).
- Затягайте винтовете само на ръка. Ако винтовите свързвания са затегнати твърде добре с помощта на инструмент (клещи), нарезите могат да се повредят.

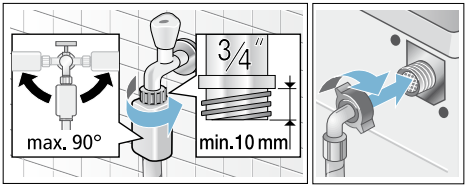
Оптимално налягане на водата във водопровода: 100–1000 кПа (1–10 бара)

- Когато кранът е отворен, потокът на водата е най-малко 8 l/min.
- Ако налягането на водата е по-високо, монтирайте редуцирвентил.

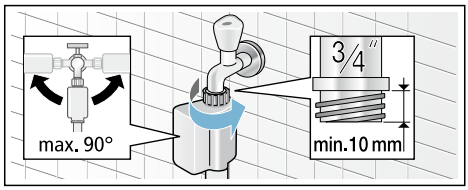
1. Свържете маркуча за подаване на вода към крана (¾" = 26,4 мм) и към уреда (освен при модели с Aquastop):
   – Standard



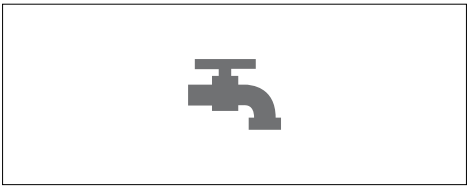
   – Aqua-Secure



   – Aqua-Stop



2. Внимателно отворете крана и проверете дали свързващите места не пропускат вода.



Указание: Винтовото свързване е под налягането на тръбата за вода.

Отвеждане на водата

Указание

- Не огъвайте или изтегляйте твърде много маркуча за източване на вода.
- Разлика във височината между зоната на поставяне и точката на източване: минимум 60 см - максимум 100 см.

Отвеждане в мивка

Предупреждение

Опасност от изгаряне с гореща вода!

Когато перете при високи температури, можете да се опарите, ако докосвате гореща вода за пране (напр. ако източвате гореща вода за пране в мивката).
Не докосвайте гореща вода за пране.

Внимание!

Повреда от вода

Ако закрепеният маркуч за източване се изплъзне от мивката поради високо налягане на водата когато източвате уреда, течащата вода може да причини нараняване.
Обезопасете маркуча за източване, за да предотвратите изплъзването му от мивката.

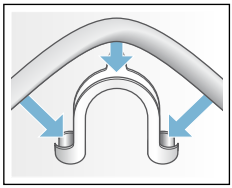
Внимание!

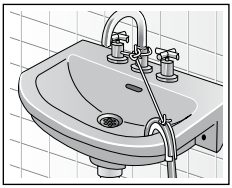
Повреда на уреда/тъканите

Ако краят на маркуча за източване е потопен в източваната вода, водата може да се върне в уреда и да повреди пералнята със сушилня и/или тъканите.
Установете със сигурност, че:

- уплътнителната тапа не блокира преливника на мивката.
- водата се източва достатъчно бързо.
- краят на маркуча за източване не е потопен в източваната вода.

Инсталиране на маркуча за източване:

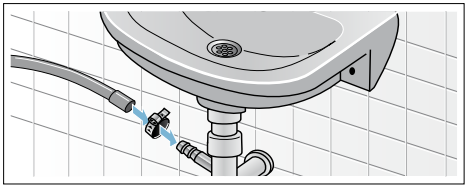




Отвеждане в сифон

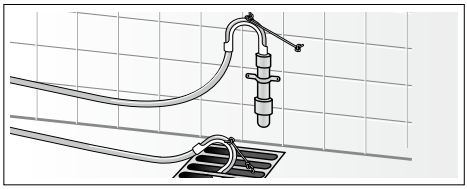
Точката на свързване трябва да е обезопасена с Ø 24–40 мм щипка за маркуч (специализиран магазин).

Свързване



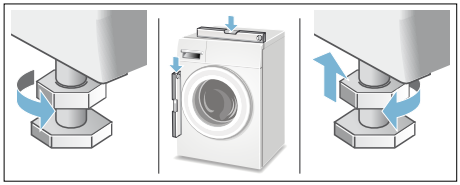
Отвеждане в пластмасова тръба с гумен маншет или в канал

Свързване



Нивелиране

1. Разхлабете контрагайката по посока на часовника с гаечен ключ.
2. Проверете приравняването на пералнята със сушилня с нивелир и при нужда коригирайте.Регулирайте височината чрез въртене на крака на уреда.
   Указание: Всичките четири крака на уреда трябва да са здраво поставени на пода.
   Пералнята със сушилнята не бива да вибрира!
3. Затегнете заключващата гайка в корпуса.
   Захванете крака и не регулирайте височината.



Указание

- Заключващите гайки на всичките 4 крака на уреда трябва да са затегнати здраво в корпуса.
- Неправилното нивелиране може да причини силни шумове, интензивни вибрации и ”движение”.

Свързване към електрическата мрежа

Електрическа безопасност

⚠ **Предупреждение**
Опасност от токов удар!
Опасност от смърт, ако се докоснат токопроводящи части.

- Когато откачате щепсела, винаги дърпайте за щепсела, а не за кабела, в противен случай кабелът може да се повреди.
- Никога не докосвайте или задържайте щепсела с мокри ръце.
- Никога не изтегляйте щепсела по време на работа.
- Свързвайте пералнята със сушилня само към променлив ток с помощта на правилно монтиран и заземен контакт.
- Напрежението от мрежата трябва да е същото както и спецификациите за напрежение върху пералнята със сушилня (табелка с рейтинг на уреда).
- Свързаният товар и необходимият предпазител са указани на табелката с рейтинг на уреда.

Установете със сигурност, че:

- Щепселът и контактът си съответстват.
- Напречното сечение на проводника е подходящо.
- Заземителната система е инсталирана правилно.
- Повреденият електрически кабел може да се сменя само от електротехник. Резервен електрически кабел може да се получи от службата за обслужване на клиенти.
- Не използвайте разклонители/ съединители и/или удължители.
- Ако се използва прекъсвач на веригата с остатъчен ток, използвайте само типа, който включва този символ: ⊡.
  Само този символ гарантира съответствие с текущо валидните разпоредби.
- Щепселът е винаги достъпен.
- Електрическият кабел не е усукан, смачкан, променян или повреден и не е влизал в контакт с източници на топлина.

Преди да перете/сушите за първи път

Пералнята със сушилня е инспектирана изцяло преди напускане на завода. За отстраняване на остатъчната вода от тестовата процедура, първият цикъл на пране трябва да е с програмата **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **без** пране.

Указание:

- Пералнята със сушилня трябва да е правилно инсталирана и свързана. Инсталация и свързване ⟶ *Страница 37*
- Никога не включвайте повредена машина. Информирайте вашата служба обслужване на клиенти ⟶ *Страница 35*

1. Включете главния щепсел.
2. Отворете водопроводния кран.
3. Включете уреда.
4. Затворете вратата на пералната машина. Не зареждайте пране.
5. Изберете програма **Fluff Clean** (**Почистване на мъхове**) **40°C**.
6. Отворете чекмеджето за перилен препарат.
7. Налейте прибл. 1 литър вода в отделение **II**.
8. Добавете стандартен перилен препарат в отделение **II** съгласно инструкциите на производителя за леко замърсяване.
   Указание: За предотвратяване на разпенване използвайте само половината от препоръчваното количество препарат. Не използвайте меки перилни препарати или препарати за вълна.
9. затворете чекмеджето с перилния препарат.
10. Изберете **Start**/Reload (**Старт**/ презареждане) ◇.
11. Когато програмата свърши, изключете уреда.

Вашата пералня със сушилня сега е готова за използване.

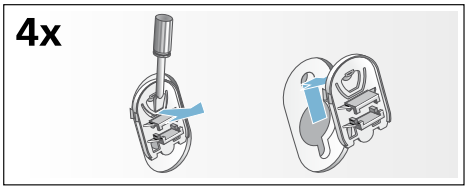
Транспортиране

Подготвителна работа

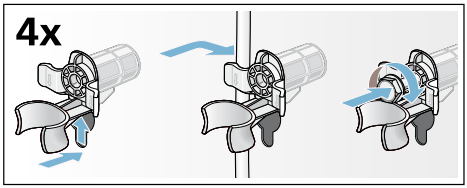
1. Затворете водопроводния кран.
2. Освободете налягането на водата в маркуча за подаване.
   Блокиран филтър в маркуча за вода ⟶ *Страница 30*
3. Източете остатъчната вода за пране.
   Блокирана помпа за източване ⟶ *Страница 29*
4. Разкачете от електрозахранването пералнята със сушилня.
5. Отстранете маркучите.

Инсталиране на предпазните устройства при транспорт:

1. Свалете капаците и ги запазете. Ако е нужно, използвайте отвертка.



2. Вкарайте всичките 4 муфи. Захванете кабела към държачите. Поставете и затегнете болтовете.



Преди да включите уреда:

Указание

- **Винаги** сваляте предпазните устройства при транспорт!
- За да не попадне неизползвания перилен препарат в изхода при следващото пране: Налейте 1 литър вода в контейнера**II** и стартирайте програма Rinse/**Spin** (Изплакване/**центрофугиране**) или **Empty** (**Празно**).

Aquastop гаранция
само за уреди с Aquastop

Наред с предоставената гаранция на купувача с договора за покупка на уреда и в допълнение към гаранцията на уреда, която даваме, обезщетяваме и в следните случаи:

1. Когато при повреда на системата Aquastop са причинени щети от вода, поемаме щетите на частни ползватели.
2. Гаранцията е валидна за срока на живот на уреда.
3. Условие за предявяване на претенции по гаранцията е уредът с Aquastopp да е поставен и свързан от специалист в съответствие с нашето упътване; това се отнася и за приставката Aqustopp (оригинални принадлежности). Гаранцията ни не покрива дефектни водопроводни връзки или принадлежности до връзката на системата Aquastop към водопроводния кран.
4. По правило не е необходимо да наблюдавате уредите с Aquastopp по време на работа, както и не е необходимо да затваряте водопроводния кран след приключване на работа.
   Въпреки това в случаи на по-дълго отсъствие от дома, например при неколкоседмични почивки, водопроводният кран трябва да се затвори.

Данни за връзка във всички страни можете да намерите в приложения списък на специализираните сервизи.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München

siemens-home.com

9001039404 (9409)